



Monument located in South Chicago near Our Lady of Guadalupe church. Twelve members of the parish were killed in Vietnam.

To All Veterans... **THANK YOU!**

County Commissioner Makes No Little Plans, Wants Lake Calumet To Be Forest Preserve

by Susan S. Stevens

Cook County was comparatively rich in 2000 when board members adopted a resolution calling for a major expansion of the forest preserves.

Commissioner Mike Quigley has responded with the biggest proposal since then - to buy 1,190 acres of Lake Calumet and its shores, opening the area to the public as a nature preserve. At present, the lake is surrounded by head-high chain-link fence, with razor wire on the top.

However, times are tougher than they were two years ago and Quigley does not expect quick adoption of his proposal. Quigley announced it Nov. 4 as he and the other county board members tried to work out a balanced 2003 budget for the county.

"I think the new commissioners will be won over for

this" and "the other commissioners, too," Quigley said. In the coming year? "I don't think so."

Quigley is not sure what the 1,190 acres will cost. One-third of the land is owned by other government bodies, land which should be cheap, he said. The Chicago Port District is one of the owners, and has not expressed interest in a sale.

Quigley is certain of one thing. "Lake Calumet needs our help. The region needs our help."

Marian Byrnes of the Lake Calumet Vision Committee, a coalition of environmental and community groups, said the region was abused by man for 120 years. Currently, "one of the things that is missing is people."

Other than the "truly misplaced" Harborside Golf

Continued on page 7

Wolf Lake Dredging for Rehab To Start November 2003

by Susan S. Stevens

Environmentalists are hailing a plan to rehabilitate Wolf Lake but wary that dredging might pollute Indian Creek and Lake Calumet.

"I think it's a great plan," said Roy Ortiz of the Hammond Environmental Center and a member of the Wolf Lake Vision Implementation Committee. In the long run, fishing will improve, he added.

Mike Aniol of Hegewisch, another committee member, agrees the plan is superb - but with one

reservation.

"We need to make sure the army is very careful so it doesn't impair the Illinois side" of the lake with downstream pollution from the dredging, he said.

Wolf Lake feeds into Indian Creek, with the water then coursing into the Calumet River.

Water in the creek is so currently clean that "they're catching salmon right now," Aniol said. The creek flows past the Babe Ruth field, "at the front door" of the new Ford supplier campus.

Construction is slated to

begin next November on the U.S. Army Corps of Engineers' \$6.8 million project. Dredging will occur in the cold months, planting in the spring.

The corps announced Oct. 30 it intends to enhance and create about 90 acres of aquatic and wetland habitat, restore about 14,500 feet of shoreline, dig deep holes in the lake bottom to diversify it, control undesirable plants, clear channels and cut openings in dikes to improve the water.

Continued on page 3



A view of the new golf course looking towards the Southeast Side of Chicago.

Working Both Sides of the Lake

by Susan S. Stevens

What used to be called Bairstow Mountain was as ugly as a slag heap can be. Now the former brownfield is a greenfield - a golf course.

"To take something like a slag heap and make it beautiful" is only one goal of the Hammond Lost Marsh Golf Course and Reclamation Project, says Russell Slape, program research and development director. The other goal is to introduce children to the game of golf.

A 9-hole par 3 academy course opened in

September 1999. A separate 18-hole par 71 course will open next year.

"The first nine will open in May 2003 with the additional nine holes completed by about this time next year," Slape said. Howard Design of Austin, Texas, planned the course. Bascor Environmental prepared the site.

"Even without the adult course being open, it has gathered a lot of momentum," he said. Between the summer of 1999 and the latest phase of the school program, which ended last month, 6,318 youngsters

learned golf.

They learn more than how to play the game. "The program is saturated with lifeskill models," Slape said. "We do a lot of mentoring." Young golfers also are taught respect for people and the environment.

Fourth grade pupils in Hammond public schools learn golf as part of their physical education classes. Anyone who completes what's called the First Tee program can play for free.

The 9-hole course was a

Continued on page 11

Election Produces Single Change In Southeast Side State, Fed Officials

Incumbents will take oaths of office again in all but one legislative and congressional district on the Southeast Side map.

Rev. James Meeks is the lone exception. The pastor of the 12,000 member Salem Baptist Church in Roseland and designated successor to Rev. Jesse L. Jackson at Operation PUSH will be the first

independent in the Illinois Legislature in recent memory.

Meeks ousted five-term state Sen. William Shaw, a Democrat, 3,591 to 3,090, in the 15th District. Republican Phillip Arnold Jr. trailed with 87 votes.

Though Meeks said he will vote his conscience, he said he will cast his ballot for Democrat Emil Jones for

state Senate president.

Meeks has already begun pushing governor-elect Rod Blagojevich on behalf of a Peotone airport.

In congressional races, U.S. Rep. Jesse L. Jackson Jr. swamped Republican challenger Doug Nelson in the 2nd District and Bobby L. Rush sailed to victory

Continued on page 2

Fires Prompt Bush Block Clubs



Two fires at 84th St. and Mackinaw Ave. inspire block clubs.

by Susan S. Stevens
 Block clubs are forming in the Bush area because of a rash of recent fires. "There were two fires at 8432 and 8438 Mackinaw

Ave.," said Sylvia Ortega, chairperson of the Bush Homeowners and Tenant Association. A third fire occurred at 8356 Buffalo Ave.

"This is a building that was vacant that people burned out had hoped to move into," she said.

In response to the fires, the Bush association called an emergency meeting Oct. 23 that was attended by 40 residents, Ald. John Pope and police and fire officials.

"The residents decided to host a future meeting to form block clubs throughout the Bush community," Ortega said.

"This is the fire season in the neighborhood," noted community policing officer Jack Sehr. One reason is that furnaces are turned on for the first time since the previous winter.

Ortega said the fire at 8432 Mackinaw was a possible arson though investigators did not find any suspicious signs in the others.

"But the community feels they were arson," she said. In addition, she said, the buildings are owned by absentee landlords. If the fires were furnace or electrical in origin, "it was the landlord's fault."

"There's fear," she said. Block clubs can help "to bring people together," she

said.

It has worked west of the Bush in Calumet Heights, in the 9100 block of South Crandon Avenue, where a block club was revived recently.

Retired police officer Johnny Acoff reorganized the club after his home was an arson target. Olufemi Nicol, a neighbor who spotted the fire while Acoff was away and who extinguished it, is president of the block club, Acoff said.

Nicol saw a half-dozen teens and pre-teens set fire to Acoff's shrubbery.

No problems have occurred on the block since the June 9, but "We're more alert now than ever," Acoff said.

"A couple of people from other block clubs came to our meetings" with plans of their own, Acoff said.

"It's slow, but it's catching on."

A new initiative is being planned in South Chicago.

A meeting of the Crime Prevention Task Force of South Chicago is scheduled at 10 a.m. Nov. 26 at the South Chicago Library to start planning a community initiative to present to police.

"A lot of concerns in the community" prompted the scheduling of the meeting, said Peggy Mejias of Claretian Associates, who will be the meeting's facilitator. "The biggest aspect is the lack of beat cars."

"It seems like they pull them off for 911s (officer needs help calls)," she said. "If they are short-handed, they should assign more officers."

State Sen. Jacqueline Collins, a Democrat, easily won re-election in the 16th District. Incumbent Donne Trotter's Republican opponent in the 17th District withdrew officially the week before the election.

In state House races: Democratic incumbents won each contest in the area. Robert Rita was re-elected in the 28th District, Mary E. Flowers in the 31st, Charles G. Morrow III in the 32nd, Marlow Colvin in the 33rd, and Constance A. Howard in the 34th.



Jesse Jackson Jr. at the 93rd St. Metra Station opening.

Election from page 1

over Republican Raymond Wardingly and Libertarian Dorothy Tsatsos.

SnowBusters

Plowing Service

One Call Plows it All!

773/933-6954 or 773/218-0054

BIG LOTS - SMALL LOTS • RADIO DISPATCHED TRUCKS
 24 HR SERVICE • SALTING • PLOWING
 16 YEARS EXPERIENCE • INSURED

"GET PLOWED WITH THE QUINNS"

SOUTHEAST CHICAGO

OBSERVER

<http://www.southeastchicagoobserver.com>

**9204 S. Commercial Ave.
 Suite 307
 Chicago, IL 60617
 (773) 768-4386
 Fax (773) 768-4394**

Published by the
 Southeast Chicago Development Commission
 (SCDCom)

20,000 copies are delivered free of charge to homes and businesses in the South Chicago, East Side, Hegewisch and Pullman communities.

**Next Issue: December 4, 2002
 Deadline: November 27, 2002**

Jerome A. Jajchik, General Manager
 Susan S. Stevens, News Editor
 Chuck Zinzer, Production Artist
 Lisa M. Adams, Director of Communications

Mail Subscriptions: \$27 per year, first class

This newspaper will not be liable for failure to publish an ad or for a typographical error or errors in publication, except to the extent of the cost of the ad for the first day's insertion. Adjustment for the error(s) is limited to the cost of that portion of the ad where the error occurred. Please check your advertisement each time it appears and notify us in case of an error.

Royal

SAVINGS BANK

Serving the communities of South Chicago and the East Side for over 115 years and we will continue this tradition with **PRIDE and DEDICATION.**

NOW IS THE
 TIME TO
 OPEN YOUR
 CHRISTMAS CLUB
 ACCOUNT
 FOR 2003

Receive a free gift (while quantities last).
 \$10.00 is required to open the account.

The rate is subject to change without notice. Maximum principal balance cannot exceed \$10,000.

9226 S. Commercial Ave.
 Chicago, IL 60617
 773-768-4800
 Fax 773-768-4747

10555 S. Ewing Ave.
 Chicago, IL 60617
 773-768-4400
 Fax 773-768-8336

MEMBER
FDIC
FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Synagogue's Chanukkah Celebrations Start Dec. 1



Congregation Beth Shalom B'nai Zakem
8927 S. Houston Ave.

Prayer and song will highlight Chanukkah at Beth Shalom B'nai Zakem, the oldest continuously operating synagogue in Chicago.

The synagogue was organized in 1888 and has been in its current home at 8927 S. Houston Ave. since 1902.

"We are having a Chanukkah party for the children of the synagogue Dec. 1," Rabbi Capers C. Funnye said.

"There will be games, a storyteller and then the children will all light

menorahs and hear the story of Chanukkah."

"There are additional prayers during the season regarding the miracle performed in 1065 BCE," when Jewish fighters drove Assyrian Greeks from their temple. One container of oil lasted eight days, which was a miracle.

"In most Jewish homes, children receive small gifts each night of Chanukkah."

The synagogue has an interracial membership.



Rabbi Capers C. Funnye.

Brewery Gone But Not Forgotten On Internet

A photographer whose grandfather worked at the old Falstaff brewery on the East Side, Mike Stanich, has pictures of the now-gone brewery on the Internet.

Click your mouse to www.jadetechnology.com/~smallsha/photo.htm and then scroll down to Plant 11.

Stanich has a variety of

photos of the brewery as it was being demolished in the late-1990s. He owns Mike's Photography in Whiting, Ind.

The site is run by former Falstaff fans, and depicts other breweries as well.

The former Albert Schwill and Col. Was at one time the largest manufacturer of malt in the world.



Wolf Lake feeds into Indian Creek, pictured here, with the water then coursing into the Calumet River.

Wolf Lake from page 1

Material dredged from the deeper areas will be used to build islands in the 804-acre lake.

"Wolf Lake water which feeds that creek is cleaner than Lake Michigan," Aniol said. Hammond industries that draw millions of gallons water from Lake Michigan for their cooling towers release it into Wolf Lake after cleaning it.

"It just keeps getting better and better," he said.

Fishermen have complained they will lose their "straight shot" by boat because the plan will require them to use a designate route, Ortiz said.

Ortiz said it will benefit the fishermen in the long run.

"They're not looking beyond tomorrow," he said. "Yes, they're stocking the lake. In the future, they won't have to stock or stock

as often."

Another benefit will be an end to the need for flood insurance for homeowners on the east side of the lake, Ortiz said. The lake level will be stabilized to eliminate an 18-inch elevation in Hammond, so people will be out of the floodplain.

That will reduce a homeowner's property insurance bill \$1,200 a year, he said.



Mike Aniol of Hegewisch, member of the Wolf Lake Vision Implementation Committee.

You're Invited to a Holiday Celebration!

Honorary Chairman
Richard M. Daley
Cordially invites you to attend a

Holiday Reception In Honor of John A. Pope

10th Ward Alderman & Democratic Committeeman

Thursday, December 5, 2002
6:30 p.m. — 9:30 p.m.

Phil Stefani Restaurant @ Pier 37
Harborside International Golf Complex
11001 S. Doty Avenue
Chicago, IL

For More Information or to RSVP Please Call (773) 721-5903

Pick A Date And Dine At

PUCCI'S RESTAURANT PIZZERIA

We deliver everyday
Starting at 11:am
(Hegewisch starts at 4pm)

For an Enjoyable Lunch or Dinner
10063 Ewing Avenue (100th & Indianapolis Blvd.) • 375-7539
We deliver to the East Side, Vet's Park, Hegewisch and Whiting/Robertsdale

LUNCH & DINNER SPECIALS
SERVED DAILY
Senior Citizens 10% OFF (excluding daily specials)
Dine-In Only

"This weekend stop in and try one of Delicious Specials"

<p>FRIDAY FISH NIGHT</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salmon Dinner \$7.95 • Lake Perch Dinner \$8.95 • Jumbo Shrimp Dinner \$7.95 • Catfish Dinner \$7.50 • Fish Platter Dinner \$9.95 "Includes your favorites" • Shrimp and Sirloin Steak Dinner \$9.95 "Sure to fill You" 	<p>SATURDAY ITALIAN NIGHT Enjoy our Italian Dishes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lasagna Dinner \$7.50 • Chicken Calabrese Dinner \$7.50 <p style="text-align: center;">SUNDAY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Our delicious Fried Chicken \$5.50 • Veal Parmesan Dinner \$5.95
--	---

Dinners served with our Refreshing Salad Bar, Cup of Soup and choice of potatoe.

FOOTBALL SEASON SPECIAL AT PUCCI'S

Sundays 11:30-3:30 p.m.
Mondays 6-10:00 p.m. CARRY -OUTS or DINE-IN

\$2 Off
Any Family or Stuffed Pizza

\$1 Off Any Medium or Large Pizza

COUPON NOT NECESSARY SPECIALS ARE UPON REQUEST



Interest Checking

- ✓ Earns Interest
- ✓ FREE Internet Banking
- ✓ FREE Online Bill Pay
for the first 3 months*
- ✓ FREE Visa® Check Card
- ✓ Unlimited Checkwriting
- ✓ First 50 Checks FREE

Get Interested!

*Fees could reduce earnings; Free Online Bill Pay for the first 3 months is available to new Bill Pay Customers only and a monthly service fee of \$5.00 for Consumer and \$10.00 for Commercial accounts will apply after the 3 month introductory period.



Chicago
10635 Ewing Ave.
773-375-8700

Oak Forest
15901 S. Central
708-535-0550

Lyons
8601 W. Ogden
708-447-5600

www.BankChicago.com

Member FDIC



SEADAC Appeals For Donations

A student's death of a drug overdose in a high school more than 30 years ago sparked the start of a substance-abuse treatment program that served more than 3,900 people last year alone.

The program is run by Southeast Alcohol and Drug Abuse Center - SEADAC - at 8640 South Chicago Ave.

In addition to the treatment program, a youth alcohol and drug abuse prevention program is

being taught to more than 4,500 students in elementary and high schools each year.

"That's over 8,400 people last year that SEADAC helped," said James F. Betkowski, president of Elmwood Chapels and chairman of the SEADAC annual campaign, in a letter appealing for contributions.

"Your generous help at this time will keep SEADAC growing and will directly help thousands of people on Chicago's southeast side defeat drug abuse in the war on drugs," he said.

Don't Let Flu Bug Bite You

Flu shots for seniors and high-risk people are available on the Southeast Side at a number of clinics.

Through Nov. 16 at South Chicago YMCA, 3039 E. 91st St.

Nov. 22 at Ald. Pope's office, 3522 E. 106th St.

Nov. 26 Advocate Trinity Hospital, 2320 E. 93rd St.

Shots are free for seniors with Medicare Part B and \$15 for everyone else.

Sign up, call the Advocate Flu Hot Line, 800-995-4267.

Cousin's Most Accurately Named



Former owners George Kouladouros and George Papaionnou stop in for a cup of coffee with owner Vicki Kouladouros.

by Susan S. Stevens

In 1968, two men who opened a restaurant in Hegewisch came up with the name easily: Cousin's Café.

"They could have called it Brothers-In-Law, but that choice for a name ran a distant second.

George Kouladouros and George Papaionnou are indeed cousins. In addition, they married sisters.

They cooked all the food and did almost everything else 34 years ago when they were new in the business at 13301 S. Baltimore Ave. Now, they sit back and relax.

And they watch Vicki Kourladouras do the work. She has owned Cousin's

since her husband and his cousin and brother-in-law retired six years ago.

She stepped in because "I was working for Whitehall Jewelers and I just hated to see it go."

"When we first opened up, I was here for a number of years," she said. "Then I was home with the kids."

She worked as banquet manager for White Rose for a few years, then the jewelry store.

Her husband opens up Cousin's in the morning, closes in the afternoon and runs a few errands. Otherwise, both he and his cousin are around to offer advice.

"When you get too much family..." Vicki said and

laughed.

Vicki's sister, Christine, died about a year ago. The two Georges still drop by the café, but to chat with long-time customers rather than to work.

Debbie Celani has waitressed at Cousin's for 31 years. "I was going to look for a job and my mother said, 'Go to Cousin's. It's right in town.' I've been here ever since," she said.

She remembers both cousins cooking from morning to night, when they had no other cooks.

"You get a lot of wonderful people," Celani said.

"This is a family restaurant," Celani said. "Even the help becomes family."

Group Seeks Street Named for DuSable Curator

Admirers of Ramon B. Price, chief curator at the DuSable Museum of African American History from 1973 until his death in 2000, want the City Council to name a street in his honor.

"From the beginning of his career, Ramon Price was engaged in some form of education," the group said. "He taught at DuSable High School; served as art

program director for American Friends Service Committee Service Institute; he was program director at the South Side Community Art Center; taught at Indiana University; and introduced a course at George Williams College."

"We feel that a street named for Ramon B. Price will be a worthy testament to his memory and promote good will in the community he served so diligently."

Chairman of the drive is Johnny Acoff. Dr. Margaret Burroughs is co-chair.

Health Fair

Centro Comunitario Juan Diego will host its seventh annual Health Fair 9 a.m. to 2 p.m. Nov. 23 at St. Kevin's Church.

Hospitals and clinics will provide free testing for high blood pressure, diabetes, HIV/STD and glucose. Flu shots also will be available free. Information about breast cancer, asthma, diabetes, infant car seats, substance abuse and other things will be available. Music, face painting and raffles are planned.

We're a
small school...
That's the
BIG difference!



We'll know you're name...

OPEN HOUSE

Thursday November 21, 2002

6:00 - 8:00 p.m.

No reservation necessary
Call for more information

- Small Class Sizes
- Educating Students Since 1898
- 85% College and University Placement
- Expanding Clubs, Activities and Athletic Offerings
- Ask about our Academic Scholarships and Financial Aid Program
- Shadow Days by appointment only

Placement and Scholarship Exam

Saturday January 11, 2003



St. Francis de Sales High School
10155 South Ewing • Chicago • sfddl@aol.com
773-731-7272 ext. 37

1825 CALUMET • WHITING, IN 219.659.3333 1330 BALTIMORE • HEGEWISCH, IL 773.646.6699

FABRICARE CLEANERS

• CLEANING DONE ON PREMISES •

\$2.00 OFF
ON ORDERS OF
\$20⁰⁰ OR MORE

Some Exclusions Apply
Does not apply to
other sales
Coupon good on
incoming orders only
Expires 12-30-02

\$5.00 OFF
ON ORDERS OF
\$50⁰⁰ OR MORE



Dear Neighbor,

It has been nearly four years since I was elected your 10th Ward Alderman. I was thankful then, as I am now to have your support. I have taken this position very seriously and tried to improve the quality of life for all who live, work, and visit our community. Although I am proud of what we together have accomplished, there is so much more to do.

It is with great enthusiasm that I announce my plans to run for re-election. It would be an honor and privilege to continue to serve the 10th Ward community -our community. I thank you and look forward to your ongoing support as the February 25, 2003 election approaches.

Sincerely,

John A. Pope

John A. Pope
10th Ward Alderman

A Look Back...

by Joseph A. Mulac

Although during the last few years much has been written about the demise of the steel industry in our area, little has been told about the many small yet important suppliers of services to the steel, power, transportation and other industries. Locally we had E.G. Todt, Hibben, C.W.P. & S. R.R., etc. and John Mohr & Sons, a design, manufacturing and erection company.

John Mohr & Sons strikes a major chord in my sensibilities since they employed me for a period of over twenty-five years. In reviewing various publications such as the Daily

Calumet we find that John Mohr & Sons was established in either 1879 or 1881 or, as a company brochure states, '[in] 1857.'

John Mohr, a German immigrant and his eldest son Joseph using their talents as European metal workers, started the company. The first shop was located at 32-42 Illinois Street on the near north side of Chicago. Their main products were of the blacksmith shop variety such as iron-wheeled wagons and carts, formed bars that became tools and other construction equipment. Later major products emerged such as steam boilers, smoke

stacks, and so on. As the business expanded the other sons Louis, Albert, Edward, Henry and William became involved as they grew of age to participate.

In order to expand their successful business, they purchased a site on the Calumet River in 1893. That location, 3200 East 96th Street in South Chicago, became a part of the flourishing iron and steel industry in the area.

Albert Mohr, Sr., the son of the original John Mohr and father of Albert Mohr, Jr. who was my original employer, managed the new operation. Later Robert C. Mohr, his nephew, would become the last president of the company. The other grandsons of John Mohr,

Joseph and Louis, served on the board of directors. The complex finally contained a large two-story brick office building, an engineering building, a boiler (fabrication) shop and a machine shop. The company included other entities: Universal Power Piping, Vacuum Process Division, Open Hearth and Furnace Brick Division, Food Equipment Division and a Mohr Building Division.

The company built the first blast furnace in the area for the J.H. Brown Iron and Steel Company in Irondale (South Deering), the predecessor of Wisconsin Steel Works of International Harvester Co., which was later purchased by its final operator, Envirodyne. In pre-World War II days, John Mohr & Sons fabricated many items for the new steel plants such as the Illinois Steel Company (later Carnegie Illinois, finally U.S.S. South Works) and Iroquois Steel (later Youngstown Sheet and Tube) that were sprouting up in the Calumet area.

During World War II, John Mohr & Sons participated in the Defense Department's Federal Furnace Program, which was established to foster a

larger steel-producing industry for the war effort.

Some of the additional steel companies that benefited from John Mohr & Sons' 'know-how' included Interlake, Inland Steel, Republic Steel, LTV, Wisconsin Steel, Detroit Steel, Colorado Iron and Steel, Keystone Steel, U.S.S. plants in Gary, Pittsburgh, Duquesne and Joliet, and foreign plants in Canada and Mexico.

The blast furnace, a very large vertical circular structure that reduced iron ore to iron was just a part of the process equipment that John Mohr & Sons handled. In addition to the blast furnace, hot blast stoves that pre-heated the gases for the ore reduction and many other items were manufactured, such as dust catchers, gas washers, hoppers and bins interconnecting large diameter mains with attendant high temperature valving.

Open-hearth furnaces, Bessemer converters and BOF vessels were also designed and fabricated with attendant transfer equipment such as hot metal ladles, torpedo cars and various other transfer cars were designed and fabricated.

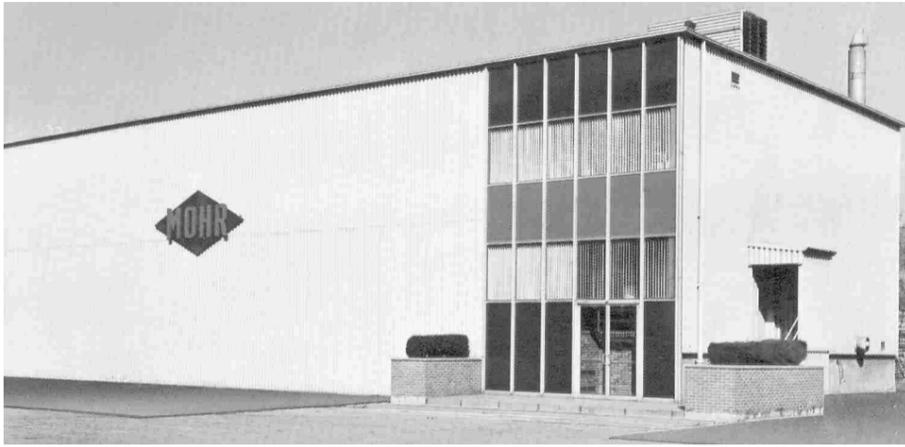
Other specialized equipment was manufac-

tured, such as ductwork and stacks for the power industry, locomotive under frames and various components for the U.S. Army Corps of Engineers, such as tainter gates.

All these things were handled by a modest private company of less than 650 employees, many of them residents of our area and neighboring suburbs. The doors of the company were closed in late 1973 due to conditions that existed throughout the steel industry. In October 1984 all the plant property and equipment was sold at auction to Illinois Scrap Processing, Inc., and later dismantled and/or demolished.

Besides stirring up some memories of our proud past, I wanted to let the younger generation realize what was being produced in the area before the demise of the local steel industry.

As always, your stories and reminiscences are welcome by the Southeast Historical Society, c/o the East Side Chamber of Commerce, 3658 East 106th Street, Chicago, IL 60617. Our museum in the Calumet Park field house is open on Thursdays from 1:00 to 4:00 p.m. and on the first Sunday of the month from 12:00 to 3:00 p.m.



The Mohr Building Division located at 3200 E. 96th Street.

City Health Commissioner Gives Thumbs-Up to Health Coalition

Dr. John Wilhelm, Chicago health commissioner, says Healthy South Chicago is off to the right start.

Members of health-care organizations involved in the coalition received Wilhelm's praise at a Nov. 14 meeting. The city commissioner also committed himself to working closely with the coalition.

"He's using us as a pilot

project for the whole city of Chicago," said Dinah Ramirez, project coordinator.

About 30 people attended the meeting at Villa Guadalupe, 3201 E. 91st St., which followed a year of coalition efforts to develop a strategic public health plan.

"We're the first in the city to do this," said Dinah Ramirez, project coordina-

tor. Coalition members did a street-by-street assessment - 216 streets, she said, in preparing to implement a plan that will match resources with needs. Coalition members include the Southeast Chicago Development Commission and numerous other area groups concerned with health care.

The coalition and the

commissioner want to avoid duplicating services while making sure all services are provided. The lack of a mammography machine in the area for people without insurance was brought up at the meeting, Ramirez said. Wilhelm said he will see what he can do about it.

"He's very community based," Ramirez said.

Mikus Chiropractic Center

\$35

- Consultation
- Exam
- Two X-rays if needed



Dr. Harut Rushanian D.C. Dr. Nancy Mikus R.N., D.C.

- Personal Injury
- Most Insurance Accepted
- Sports Injuries
- Workers Compensation
- Acupuncture

Monday 2-6
Tuesday 8-6
Saturday 9-12

(773) 978-5558 • 3501 E. 106th St. Suite 100

Why Replace It? We Can Reglaze It!
WE CREATE NEW GLASS-LIKE FINISHES ON YOUR OLD
TUBS • TILE • COUNTERTOPS • SINKS • FIBERGLASS SURROUNDS

The TUB GUY

Surface Repairs Colors Possible
219-473-9965 219-795-7420

• NEW TILE INSTALLATION • BATHROOM REMODELING

Avg. White Tub \$228⁰⁰



HEART CARE CENTERS

9011 S. Commercial Ave.
(773) 933-0700

Virendra Bisla,
M.D., F.A.C.P., F.A.C.C.

24 Hour Answering Service - (773) 646-7982

We Accept All Insurances
Medicare

Open Daily 10:30 a.m. - Closed Wednesday



Cook County Commissioner Mike Quigley

sailing, kayaking, hiking, camping, windsurfing, picnicking - all the pleasures that open natural land and water can offer."

Though the lake sediment is heavily polluted, Byrnes said, "If we are ever going to acquire land in Chicago, it will require significant remediation."

That has been done elsewhere, nearby and recently The Joliet Arsenal and formerly strip-mined Goose Lake Prairie were turned into recreational areas.

Byrnes also noted that only 5 percent of the forest preserve land is in the city, and 90-95 percent now being acquired is in the suburbs.

"The Forest Preserve District is acquiring land slower than during the Great Depression and both World Wars," she said.

Total acreage of the forest preserves is 68,000, 10 percent of all the land in Cook County which began establishing forest preserves in 1916. The Lake Calumet purchase would not be the largest. That is the 4,000-acre purchase of Poplar Creek in the northwest suburbs in the 1970s.

anything but filling it in for an airport. But ecologists beg to differ.

"The Lake Calumet Vision Committee applauds Quigley's proposal," committee spokesman Vic Crivello said at the news conference.

"We are delighted that this proposal includes all the areas on the shores of Lake Calumet that are designed to remain open space in the city's Calumet Area Land Use Plan," the committee said. "The city intends for these areas to remain open for wildlife habitat and public recreation."

"There is something for everyone in our vision - birdwatching, fishing,

Lake Calumet from page 1

Course, there's no public access, she said.

Quigley said he might have Mayor Richard M. Daley's help, since Daley cancelled a proposed Calumet marina. But Quigley is hopeful.

"Daniel Burnham didn't say 'make small plans.' He said, 'make big plans,'" Quigley said.

Not since Daley a decade ago proposed building an airport in Lake Calumet has an official come out with a comprehensive plan. Some people today say, unofficially, the polluted sediment at the bottom of the lake makes it unfit for



Windy City Veterans Association

paid its annual tribute to veterans of Our Lady of Guadalupe and veterans all over the country Nov. 16 with a ceremony at the monument near the church. Rev. James Maloney officiated. Twelve members of the parish were killed in Vietnam - more than any other church in the United States. After the monument was erected in May 1970, "Thank God, we never got notice of another death," said Ray Castro, commander of South Deering American Legion Post 1238.

Super Dabber Bingo

Saturday December 7th at the K of C Hall at 112th St. and Ewing Ave. Doors open 3 p.m., buffet dinner 4:30 p.m., 1st game 6:30 p.m. Donation is \$26.00. Please call (773) 734-5174 for tickets or reservations.



East Side monument located at 100th and Ewing Ave.

Park Named For Bill Wright

Wright Park, at 100th Street and Indianapolis Boulevard, will be dedicated at 6 p.m. Mon. Nov. 25.

The pocket park will be named in honor of Bill Wright, former community activist and past chairman of East Side Pride.

A meeting of the East Side Pride will follow at 7 p.m. at St. Francis de Sales

High School. John Drosos, 10th Ward superintendent of streets and sanitation, and Aaron Rosinski, executive director of the Southeast Environmental Task Force, will speak.

Serving as a gateway to the East Side, the park is on the site of a former gas station, land BP Amoco gave the city.

WE FINANCE! GOOD CREDIT! BAD CREDIT! NO CREDIT!

UNION AUTO SALES

8700 SOUTH CHICAGO AVENUE • CHICAGO, IL 60617
(1/2 Block East of Chicago Skyway at 87th St.)

USED CARS
VANS
Over 200
Vehicles From
Which To Choose

LARGE SELECTION
OF VEHICLES
PRICED
UNDER \$5,000

28 Years At The Same Location

773-221-7952

BUY HERE, PAY HERE

ALL CREDIT APPLICATIONS ACCEPTED

HOURS

MON-FRI: 9am-7:30pm
SATURDAY: 8:30am-5pm

WE FINANCE

Come On In WE CAN MAKE IT HAPPEN

OTHERS HAVE CARS AND VANS. WE HAVE WHAT OTHERS DON'T FINANCING -WE FINANCE-

Looking to Pay Cash For A Vehicle? Come On In!!! "We Can Make It Happen"

Do You Have Good Credit? "We Can Make It Happen"

Drive Home Today!

We Have Cars and Vans In All Prices
CALL TODAY • DRIVE TODAY
773-221-7952 Today!

NO CREDIT • BAD CREDIT • WE CAN HELP • DRIVE HOME TODAY • WE FINANCE
• WANTED • CALL 773-221-7952 AND ASK FOR CHESTER!

AUTO SALES REP - No experience. We provide excellent training, salary and a unique job opportunity. You must have a good attitude, be self motivated and willing to take on responsibilities. Some previous sales experience helpful in any field. You must not be afraid of hard work.
AUTO BODY PREP, POLISHER, DETAIL - Experienced or will train, some mechanical ability helpful.
FLYER DISTRIBUTION - No Experience. Passing out this flyer/advertisement, must be a good walker.

COMPLETE AUTO BODY AND PAINTING

Dave's Auto Body

10657 Buffalo Ave.
773-375-3666

Let us earn your business.
Insurance Work Welcome

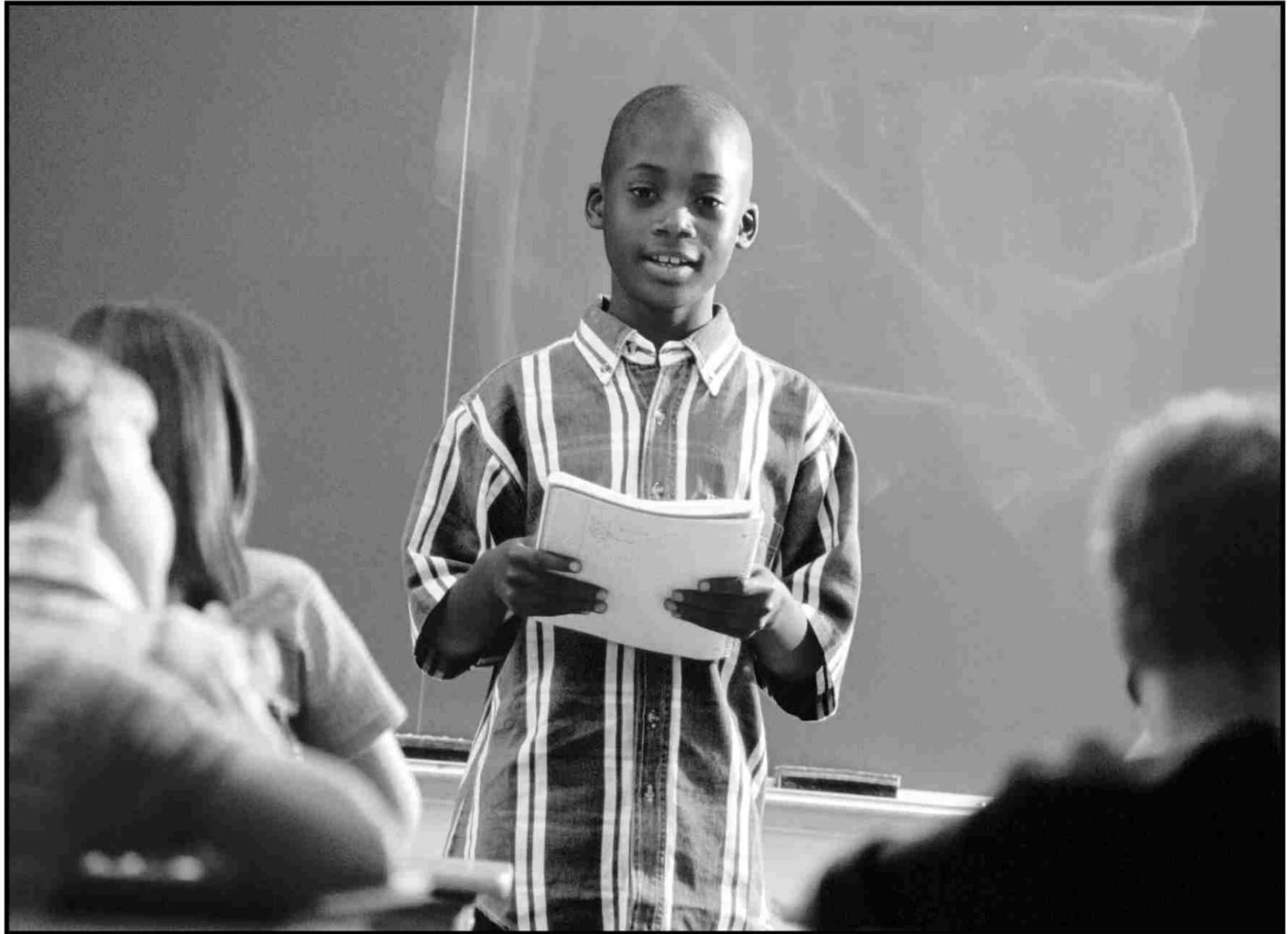
24 hr Towing:
773-768-3343

FEET HURT?

MOST FOOT PROBLEMS CAN BE CORRECTED IN OUR OFFICE!

WHITING FOOT & ANKLE CENTER
Dr. Michael A Schwartzman
1104-119th St. • Whiting, IN
773-978-4344 or 219-659-3338
FREE INITIAL CONSULTATION

We're working on ways to brighten up your day.



Like keeping the lights on and providing quality customer service, but there are other ways too. At ComEd, we're helping to ensure a brighter future for our children by supporting events and educational programs such as the Black Star Project, Kids Technology Expo, Power Hour Homework Help Sessions and the ComEd 100 Award program for students interested in improving communities through science and technology.

We believe that helping our children get great educational support makes every day a bright day.

Recommitted to keeping things bright.

ComEd[®]

An Exelon Company

GLASS NOTES

◦ **Financial Aid Conference at Bishop Noll Institute December 4th...** High school seniors and their parents who would like to learn about financial aid are invited to a conference at Bishop Noll Institute on Wednesday evening, December 4th. High school students at other grade levels are also welcome. The conference, sponsored by the BNI Student Services Department will be held in the cafeteria beginning at 7 p.m. There is no charge. Refreshments will be served.

Presenting the conference is Barbara Jerzyk (Whiting), financial aid officer for Ivy Tech State College and the parent of two BNI graduates. Topics to be presented include FAFSA preparation and submission, types and sources of financial aid, research techniques, and the existence of financial aid scams.

◦ **Mary Ward Center Birthday...** Three years of

one-on-one tutoring in English as a second language are being celebrated by Loretta sisters at the Mary Ward Center.

A computer lab opened during the summer at the center, 3215 E. 91st St. About 90 people are enrolled and working to prepare for citizenship and high school equivalency exams.

"I never had the courage to learn English," Sandra Pizana said in the center newsletter. "I thank God for putting Mary Ward Center in my life."

For information, call 773-734-2420.

◦ **Family Reading...** Bowen High School's Literacy Team invites entire families to attend the Illinois Family Reading Night Celebration, 5:30 to 8 p.m. Thurs. Nov. 21 at the school.

A kids' room will be provided for the littlest ones. For older children and their parents, there will be reading, games, and fun.

◦ **Robotics at Washington...** Washington High School is involved with Comau Pice in a robotic project that will put them into competition with 20,000 students around the world.

"Our students and the sponsoring teachers will have the opportunity to work with engineers, thus introducing our students to another vocational choice," said Principal Juana Rivera-Vidal.

◦ **Young Environmentalists...** A school program is being started by the Southeast Environmental Task Force. Executive Director Aaron Rosinski said students at St. Francis de Sales and Seaton Academy met recently with Washington Elementary School pupils to discuss environmental issues.

The high school students have taken two field trips, on Lake Calumet and to the WMX landfill, and plan more.

◦ **National Dean's List...** The National Dean's List includes these Chicago State University students: Stefani Burby, Yolanda Garcia Munoz, Margaret Idowu, Stephanie Miller, Andrea Murillo, Derrick Ogden and Shante Wynn.

Olive Harvey students on the Dean's List are: Erica Godinez and Joanne Harris.

And pictured below, Harold Washington student **Roberto (Bobby) Perez** made the list *again* as one of the top 1% in the entire country.



◦ **Golden Pencils...** Pupils at Gallistel Language Academy are competing for pencils - golden ones.

Pupils in each class write essays each month, and

homeroom teachers choose the best. They are put on display and the authors are given Golden Pencil Award certificates and pencils.

Winners of the first awards in October are: Alyssa Arceo, Michelle Diaz, Rolando Diaz, Nicholas Quesada, Ana Karen Valtierra, Marcos Marquez, Yvette Gamino, Vanessa Luna, Mireya Camarena, Crystal Bonilla, Araly Solares, Alexis Carrasco, Celia Ayon, Armando Lopez, Juan Ibarra, Rosy Garibay, Raymond Mearano.

◦ **Band Qualifiers...** A dozen pupils at Gallistel School have qualified for the All City Band and Orchestra. They are: Wendy Lopez, Sandi Rodriguez, Martha Robledo, Daniel Ibarra, Miguel Garcia, Sophia Baeza, Lenny Alarcon, Julia Gonzalez, Adam Ornelas, Joey Reyes, Elizabeth Maciel and Diana Razo. Mrs. Whitted is the director of these fine talented youths.

◦ **Open House...** St. Francis de Sales High School will have an open house 6 p.m. to 8 p.m. Thurs. Nov. 21 for fifth through eighth graders and their families.

Faculty and students will provide information for elementary school pupils selecting a high school.

◦ **De Sales dance a real blast...** About 150 junior high school students attended the fifth annual Dance in the Gym Nov. 8.

◦ **Heisman Finalist...** Gina Rose, a senior at St. Francis de Sales, is a state finalist in Wendy's High School Heisman Contest.

A member of the National Honor Society and officer of the Varsity Club, she plays volleyball, basketball and softball. She was honored with a bronze medal at a Nov. 15 pep rally.

◦ **Craft Fair...** Arts and crafts will sold at Seton Academy, South Holland, 8 a.m. to 6 p.m. Sat. Dec. 7.

Profits will go to the high school. The Parent Club is sponsoring the event.

CUDDLES DAY CARE
10816 S. Avenue L • (773) 731-1819

- Lots of Loving Care
- Individual Attention
- Educational Program
- Nutritional Meals
- Safe Environment

INFANTS, TODDLERS AND AFTER SCHOOL CHILDREN

DOLLARS & DISCOUNTS
15% OFF TOYS
with this ad

THREE LOCATIONS
*EAST SIDE*WHITING*HEGEWISCH*

ANN-MARIE'S DOLLARS & DISCOUNTS 9915 S IRVING 773-374-3404	DOLLARS & DISCOUNTS 1401 121ST 773-593-2442	DAN'S DOLLARS & DISCOUNTS 3152 E 133RD 773-6462314
--	---	--

REMODELING WALLPAPER PLASTERING

Milan's Painting & Decorating
Inside and Outside

(773) 721-4024

FREE ESTIMATES
REASONABLE RATES
30 YEARS EXPERIENCE

NEATNESS COUNTS

Call Today!

Ellis Cleaners
3026-28 E. 91st Street • Chicago, Illinois

20% DISCOUNT
pay in advance
Dry Cleaning ONLY!

Are You Happy With Your White Garments?

Try us, if you're not pleased with the way your whites are coming back. We're sure you'll be glad you did.

Ellis Cleaners
3026 E. 91st Street
721-8858

CLEANED TOTALLY and Deodorized with **N2A Gem**

It's Time To Winterize

It's fall and time to protect your trees, shrubs, and lawns with ferti-lome WINTERIZER

- Build in winter hardness and springtime beauty with the ORIGINAL...
- Lawns fed this fall will be first to "green-up" next spring.
- Covers up to 5,000 sq. ft. per bag.

Ferti-lome Weed-Out with Lawn Food
ferti-lome Winterizer

20-50% OFF SALE!
• Roses • Perennials • Shrubs • Trees
• Evergreens • Topiary Pompoms

TULIP & FALL BULB SALE!
• Fireplace Wood • Straw
• Wild Bird Seed •

ACE LANDSCAPE & GARDEN CENTER
2700 E. 95th Street • Open 7 Days • We Deliver
773-721-0768 • Fax 773-721-0768
• LANDSCAPING • TREES & STUMP REMOVAL • FENCING • SNOW BLOWER REPAIR

SHOES & BOOTS
Lowest Prices • Highest Quality

ALL WORK BOOTS \$5 OFF WITH THIS AD

FREE pair of socks with every shoe or boot purchase

"You won't get a better price anywhere!"
-Sam Mollo

EVERYBODY'S SHOE STORE
3100 E. 92nd Street
(773) 768-3341



Left to right: Stephanie Peralta, Eliza Alfaro, Julissa Razo, Maria Montejano and their children.

Metropolitan Family Services Makes Marks On Moms, Kids, Families

by Susan S. Stevens

A young mother who works, attends college and raises a child is one of the successes in the Metropolitan Family Services' mom's program at the South Chicago Center.

She is Maria Montejano, 20, mother of 3-year-old Fernando and a junior at DePaul University where she has a 3.0 grade point average. She plans to teach high school mathematics.

"She has received her broker's license for insurance and works in an insurance office while going to school and raising her 3-year-old son," Program

Supervisor Angela Carter said.

Maria is just one of several working college students in the mom's program.

Eliza Alfaro, 20, is a freshman at the University of Illinois at Chicago with a 4.6 GPA in her business classes and works for Baskin-Robbins. She has a 2-year-old daughter, Natalia Gonzalez.

Julissa Razo, 23, has a B average at Olive Harvey College and works full-time as a caterer. She has a 3-year-old daughter, Carina.

Stephanie Peralta, 20, mother of 2-year-old

Salvador, had to drop out of Olive Harvey temporarily because of a mix-up in her financial aid papers. But she plans to go back. She had a 3.2 grade-point average for her two semesters. She, too, works at Baskin-Robbins.

The program is designed for first-time teen mothers between the ages of 15 and 19, Carter said. It is geared toward preventing child abuse, child neglect and unwanted further pregnancies.

Twice a week for two hours, the young mothers get together with their "mom" while their children

play in another room. Wildret Polk is the "mom" for the four young mothers.

"She's always there, no matter what," Razo said. "You're not alone." The three other young mothers in a recent Saturday meeting echoed her fond comments about Polk.

"I've been with the program since it started 'way back in October 1996," Polk said.

"Each young lady is assigned to a mentor group," Carter said. Three of the mentors have successfully raised their own children and have undergone extensive training to help the newer young mothers.

The goal is for participants to remain in the program for at least two years, "hopefully five."

The entry-level program has 26 enrolled.

By popular demand, a Level 2 program was developed. Mothers at least 18 who have babies at least

1 year old meet for two hours on two Saturdays a month to discuss such things as toilet training, discipline and school readiness.

The four mothers interviewed said most of their contemporaries have left the program.

"Some choose not to continue for different reasons," Polk said. Among those reasons: they're not interested, have a second pregnancy, can't fit it in their schedules.

Carina is in day-care at El Valor. Otherwise, the four children are cared for by their grandparents or fathers when their mothers are at school or work. All four fathers are involved with their children.

All babies are monitored for development, every three months for the youngest and once a year for the older children.

"I also run the Healthy Families program," Carter said. She oversees case

managers who visit families in their homes once a week to make sure they are thriving. Families in need are connected with appropriate services.

MFS has other offerings, including a program called Raising a Thinking Child. The 8-week program is meeting this fall for parents, guardians and parent partners. Another program recruits adult volunteers to befriend young people in danger of gang-recruitment. It's called "Be There for Kids/I Am."

MFS at its citywide annual meeting Oct. 2 gave its Government Award to Ald. John Pope because he "has helped Metropolitan obtain the necessary building and zoning permits to begin construction on its new state-of-the-art child and family center at 91st Street and Baltimore Avenue," the agency announced.



A-Dependable Dry Foam CARPET CLEANER

Pet Odor Removal
Stainguard only \$5. Per room
1-3 hr. Drying time

Carpet Cleaning
\$14.95 per room
FREE pre-spotting

Furniture Cleaning
Sofa \$29.95
Love Seat \$23.95
Chair \$16.95

CALL NOW
773-646-5615

7A.M to 10P.M.
7 DAYS A WEEK

UPS offers a world of opportunity and benefits.



PACKAGE HANDLERS

Steady, Part-Time Jobs • Great Pay
Weekends & Holidays Off • Benefits (Medical/Life, 401k)
Get as much as **\$23,000*** in College Financial Assistance

SPEAK WITH A UPS RECRUITER!

Stop by the Southeast Job Fair between 10:00am and 2:00pm on Thursday, December 5th at the St. Columba Church Recreation Center located at 13323 S. Greenbay Ave in Chicago (Hegewisch).

Immediate openings are available on the Midnight (10:00pm-3:00am) and Sunrise (3:30am-9:00am) Shifts at our Hodgkins facility located at 79th & Willow Springs Roads (I-55 & I-294 • South Suburbs). For more information, visit us at the Job Fair or call our 24 hour job line at:

1-888-4UPS-JOB • Access Code: 4815



www.upsjobs.com/chicago
Equal Opportunity Employer

MOVADO

the art of time



esperanza™

two-tone stainless steel.
black museum dial.
swiss quartz. sapphire crystal.
water resistant.
men's or women's.

Cole & Young Company
Jewelers Since 1874

3341 Ridge Road • Lansing • (708) 895-4898

Golf Course
from page 1

model for the World Golf Association's First Tee program of which Tiger Woods is chairman and former President George H.W. Bush is honorary chairman.

To build the courses, 300,000 cubic yards of biosolids from the Hammond Sanitary District was blended with sand from George Lake and spread across 320 acres owned by BP Amoco before the city of Hammond obtained it.

"It's an award-winning environmental project that's received worldwide recognition," Slape said. A recent award came from the United Nations.

During the winter, lessons will be offered inside the clubhouse, formerly owned by restaurateur Phil Schmidt's son Peter and then by Calumet College. A netting system catches the balls and videotaping equipment with a swing analyzer.

When the 18-hole course is complete, fees are tentatively set at \$25 for Hammond residents, \$35 for residents of other Indiana communities

Playing at the Harborside International Golf Course, two par 72 courses built on slag heaps on the northwest side of Lake Calumet, costs \$76 weekdays and \$87 weekends.

Though the golf courses are closed for the winter,

tours are available at the Hammond course. In addition, bird-watchers can still use the trails at Lake George, which is experiencing a resurgence of wildlife. When the work on the lake is finished, people will be able to fish from a pier.

The \$19 million project exceeded original estimates, but roused few complaints.

"How much is it worth to resurrect a dead lake?" asked Mayor Duane Dedelow. "And how much more is it worth to give our community and our youth a lifetime of benefits?"

"We've met our goal of bringing back the lake and the land to the point where it can sustain wildlife," he said. "You really can't put a price tag on that."



Detectives Bill Sotak and Roy Witty and community policing Officer Jack Sehr.

Warning Wanna-be Winonas: Store Owners Are Watching

The holiday shopping season is almost here, and Southeast Side shopkeepers are hoping people will pay for the presents they give.

Police and the Chambers of Commerce have blanketed the communities with information about how store owners and employees can guard against shoplifting, robberies and burglaries.

Police urged that shopkeepers prosecute thieves. One successful prosecution recently was the high-profile California trial of country singer Winona Ryder, who was

found guilty of shoplifting.

"You are violated," a "victim," community relations Officer Jack Sehr of the 4th District said at a Nov. 6 security workshop sponsored by the Southeast Chicago Development Commission and the South Chicago Chamber.

Sehr and Detectives Bill Sotak and Roy Witty of the Robbery Division said owners should pressure

people who don't prosecute. "Otherwise, they (criminals) will be in your business next."

A meeting of the Crime Prevention Task Force of South Chicago is scheduled

at 10 a.m. Nov. 26 at the South Chicago Library to start planning a community initiative to present to police.

"A lot of concerns in the community" prompted the scheduling of the meeting, said Peggy Mejias of Claretian Associates, who will be the meeting's facilitator. "The biggest aspect is the lack of beat cars."

"It seems like they pull them off for 911s (officer needs help calls)," she said.

"If they are short-handed, then, assign more officers."





BAUER BUICK

2002 Buick Century's
Take **\$6,000 off!***



Stk#'s 5332, 5617, 5634, 5637, 5638, 5657, 5660, 5662, 5664, 5171, 5333, 5450, 5452, 5510, 5521, 5522

And

2002 Buick Regal GS
Take **\$6,600 off!***



Stk#'s 5293, 5301, 5513

And

2002 Buick Rendezvous
Take **\$6,000 off!***



Stk#'s 5145, 5273, 5761

Bauer Buick's Pre-driven Vehicles:

1993 Cadillac Stk# 74519.....	\$5,995
1998 Buick Century Stk# 74372.....	\$5,995
1998 Buick Century Stk# 74362.....	\$5,995
1995 Oldsmobile 98 Stk# 74320.....	\$5,995
1996 Oldsmobile 88 Stk#74290.....	\$6,995
1997 Buick LeSabre Stk# 74214.....	\$7,995
1997 Buick LeSabre Stk# 74383.....	\$7,995
1997 Mercury Grand Marquis Stk# 74304.....	\$7,995
1996 Buick Park Ave Ultra Stk# 74434.....	\$7,995
1997 Buick LeSabre Limited Stk# 74263.....	\$8,995
1998 Buick LeSabre Stk# 74297.....	\$8,995
1998 Buick LeSabre Limited Stk# 74296.....	\$9,490
1997 Infiniti J30 Stk# 74430.....	\$10,900
1999 Buick LeSabre Limited Stk# 74268.....	\$11,900
1998 Oldsmobile Silhouette Stk# 74477.....	\$11,900
1995 Cadillac Fleetwood Stk# 74046.....	\$12,900
1997 Buick Park Ave. Ultra Stk# 73913.....	\$13,900
1998 Lincoln Town Car Stk# 74365.....	\$13,900
2000 Nissan Maxima Stk# 74386.....	\$16,990

Credit Problems? Call Jim T. for a 5 Minute Pre-Approval

www.bauerbuick.com

555 E. 159th St. South Holland
(708) 331-4800 • (800) 48-BUICK
e-mail: bauerbuick@mindspring



BAUER BUICK

The Easiest Way to a Great Deal

Since 1954



SALES HOURS:
Mon.-Thu. 9am-9pm
Fri. 9am-6pm Sat. 9am-5pm

SERVICE HOURS:
Mon.-Fri. 7:30am-5pm

*Applies to new and demo vehicles. All rebates applied on purchase amounts. Pictures may not be representative of actual vehicles. See dealer for details. Ends 11/30/02.

Thankful Southeast Siders Plan Community Dinners

No one need celebrate Thanksgiving alone because several community dinners are planned in the area.

McKinley Neighborhood House, 8458 S. Mackinaw Ave., will host a pre-Thanksgiving dinner for the community Nov. 21 from 5 p.m. to 7:30 p.m. Everyone is invited.

East Side Chamber of Commerce, the East Side Lions Club and St. Vincent de Paul will serve dinner from 11:30 a.m. to 1 p.m. on Thanksgiving at St. Francis de Sales Center, 10155 S. Ewing Ave.

The South Chicago Lions Club will serve Thanksgiving dinner at the YMCA to the homeless.

Pilgrim Baptist Church will not only feed the hungry Thanksgiving, as it does weekly. The church also will provide clothing and hair-cuts for homeless people on Thanksgiving Day.

Children in the Chefs Club at the Chicago Youth Center, 951 E. 132nd Pl., will cook Thanksgiving dinner for about 60 people.

PUBLIC NOTICE

Metropolitan Family Services, South Chicago Center and W. K. Sullivan Elementary school are applying for 21st Century Community Learning Center funding from the Illinois State Board of Education. The purpose of the grant is to create a community learning center, that provides students with academic enrichment opportunities as well as additional activities to complement their regular academic programs. This grant would provide opportunities to focus on improved academic achievement in reading and mathematics; help students meet the Illinois Learning Standards and locally developed standards in the core subject areas and complement the regular academic program of the students who participate in the program.

If anyone is interested in reading the proposal it will be available to the public Monday through Friday from 8:30 a.m. to 5:00 p.m., after November 21, 2002 at Metropolitan Family Services, 3029 E. 91st Street, 773-371-2900.

East Side Florist

10608 S. Ewing Ave. • (773) 978-4375

and the

SOUTHEAST CHICAGO

OBSERVER

<http://www.southeastchicagoobserver.com>

*Invite Area Children to participate In A Thanksgiving Day Coloring Contest!
Winning entries receive a floral arrangement from the East Side Florist delivered in time for Thanksgiving.*



ENTRY INFORMATION

Name _____ Age _____
Address _____
City _____ State _____ Zip Code _____ Phone _____

Please submit entry by November 26th to: Southeast Chicago Observer, 9204 S. Commercial Ave. Suite 307, Chicago, IL 60617

Seniors Ask...

by Margo E. Schreiber

Question:

Why is it that some people feel depressed as the holidays draw closer? I've noticed this in my father over the past several years and would like to know more about these "holiday blues."

Answer:

I write about the "holiday blues" every year around this time and am happy to do so again because holiday blues are common, and I want people to know they are not alone in feeling this way and how they can feel better.

Of course the holiday season is a special time filled with anticipation, fun and festivity. On the other hand, some individuals tend to withdraw because they don't share in the feelings of delight and excitement. In fact, the holidays may exacerbate tensions they are already experiencing.

These feelings are known as the "holiday blues," and are a natural reaction to the stress and fatigue of the season. Feelings of sadness and grief can be especially difficult to manage. This is because many people have fond memories of the holidays going back to childhood, and it becomes difficult to recreate this magic as we get older and our lives become more complex.

Maybe it would help your father to talk about his feelings with you or

another family member, close friend or professional counselor. It is important that your father understand why he is feeling what some people refer to as "down in the dumps." There are a number of reasons. Older people may have lost a spouse, or are experiencing health problems.

Disagreements and family troubles also have a way of bubbling to the surface around the holidays. Many people experience anxiety over finances. We also have fewer hours of sunlight, with the worst of winter still ahead. Expectations are high, and everything going on around us seems excessive.

The first step to dealing with all these pressures is to try to remain realistic and positive, and simplify things. Maybe you could help your father by setting aside specific time to help him shop or get other things done. It may also help to develop a seasonal budget to avoid making unnecessary purchases. And, while it's important not to be overburdened, it is important that your father engage himself in some activities he would enjoy — maybe even volunteering at a canned food drive or helping out at a local church or charity.

If you notice again this year that your father is irritable or moody and having trouble getting into the spirit of the season, perhaps it could be more than just holiday blues. While holiday blues

are seasonal and temporary, depression is not. Depression can cause despair and hopelessness so profound that the person loses interest in life. Depression is not a natural part of growing old and can be treated.

If your father's behavior doesn't improve, his doctor can examine him to rule out other illnesses. If he is diagnosed as having depression, it is certainly nothing to be ashamed of. It is an illness like any other and there are medications to effectively treat it.

According to mental health experts, if you experience five or more symptoms of depression for longer than two weeks, or if the symptoms are severe enough to interfere with your daily routine, you should see a doctor. The symptoms are: a persistent sad, anxious or "empty" mood, or excessive crying; reduced appetite and weight loss, or increased appetite and weight gain; persistent physical symptoms that do not respond to treatment, such as headaches, digestive disorders and chronic pain; irritability and restlessness; decreased energy, fatigue, feeling slowed down; feelings of guilt, worthlessness, helplessness, hopelessness, pessimism; sleeping too much or too little, early morning waking; loss of interest or pleasure in activities once enjoyed; difficulty concentrating, remembering or making decisions; and thoughts of death or suicide.

Your father is fortunate to have such an observant daughter who is con-

cerned about how he feels. The important thing to remember is that many people of all ages experience the holiday blues, and there are many ways to combat them. And, as I mentioned, if the problem is more serious, a doctor can prescribe medications and treat your father for depression.

He is lucky you are there to keep a close eye on him and talk to him about how to feel emotionally and physically stronger. With Thanksgiving approaching, I know you will make an extra effort to monitor your father and reach out to him.

And remember, he need not "suffer through" the holidays — he has every right to feel better. You can help by giving him the support and information he needs.

For more information, write to:

*Seniors Ask
c/o Margo E. Schreiber,
Director Illinois
Department on Aging
421 E. Capitol Ave.,
#100 Springfield, IL
62701*



Merry Monsters

Scores of tricksters turned out to staff Mann Park's haunted house the week of Halloween. Park Director Pat McGuire thanks all who participated. Winners of the Poet Laureate pictured are Allison Bruckman as a French Maid, and Dan Wagner as Smashing Pumpkins' Billy Corgan.

Interior Painting Custom

We will:

- Wash walls
- Move & cover furniture
- Prepare surfaces
- Repair drywall & plaster
- Stain, seal & varnish woodwork

**Interior
Exterior
Commercial
Residential**

**Wall textures
Multi-color coating**

Christine Suarez, President
(219) 844-7501

Calumet Custom Colors

SKYWAY GRAPHICS

ILLUSTRATION • WEB PAGE DESIGN
DESKTOP PUBLISHING • GRAPHIC DESIGN
WWW.SKYWAYGRAPHICS.COM
pantoneblue@earthlink.net **RUSH SERVICE AVAILABLE**
773.721.3215

A reasonable toll fee to fit your budget.

THE GREATEST SHOW ON EARTH
ALL NEW

RINGLING BROS. & BARNUM & BAILEY

DAVID LARIBLE

AMERICA'S FAMILY TRADITION

NOV. 6 - 17

Wed. NOV. 6 ★ 7:30 PM	Thu. NOV. 7 10:30 AM	Fri. NOV. 8	Sat. NOV. 9 11:30 AM 3:30 PM 7:30 PM	Sun. NOV. 10 1:00 PM 5:00 PM*
OPENING NIGHT ALL TICKETS \$10 <small>(Excluding VIP Seats)</small>				
Mon. NOV. 11 NO SHOW	Tue. NOV. 12 7:30 PM†	Wed. NOV. 13 7:30 PM†	Thu. NOV. 14 7:30 PM†	Fri. NOV. 15 7:30 PM
Sat. NOV. 16 11:30 AM† 3:30 PM 7:30 PM	Sun. NOV. 17 1:00 PM 5:00 PM			

Buy tickets at www.Ringling.com
or call **(312) 559-1212**
ticketmaster Ticket Centers,
Arena Box Offices
For Information call
(847) 635-6601 ALLSTATE ARENA
(312) 455-4500 UNITED CENTER
Groups 1-847-891-8916 ALLSTATE ARENA
(312) 455-SHOW UNITED CENTER

TICKET PRICES:
\$10.50 - \$16.50 - \$21.50
Limited number of VIP seats available.
Call for details.
(Service charges and handling fees may apply,
no service charge at Arena Box Offices.)

Preferred by

NOV. 19 - DEC. 1 UNITED CENTER

Tue. NOV. 19 ★ 7:00 PM	Wed. NOV. 20	Thu. NOV. 21 10:30 AM	Fri. NOV. 22 10:30 AM	Sat. NOV. 23 11:30 AM 3:30 PM 7:00 PM	Sun. NOV. 24 1:00 PM 5:00 PM*
OPENING NIGHT ALL TICKETS \$10 <small>(Excluding VIP Seats)</small>					
Mon. NOV. 25 NO SHOW	Tue. NOV. 26 7:00 PM†	Wed. NOV. 27 7:00 PM†	Thu. NOV. 28 NO SHOW	Fri. NOV. 29 11:30 AM 3:30 PM 7:00 PM	Sat. NOV. 30 11:30 AM† 3:30 PM 7:00 PM
Sun. DEC. 1 1:00 PM 5:00 PM					

†KIDS UNDER 12 SAVE \$2.50 ON TICKETS! *Spanish/English performance

Meet the clowns and animals at the Three Ring Adventure® — one hour before showtime

CLASSIFIED ADS

FOR SALE



97th & COMMERCIAL
Price reduced! 6 room bungalow in Vet's Park. LR, DR, kit, 3 BRs, full basement. Double lot. Only \$75,000. For more info/appt., call Phyllis Rakich Callahan at Coldwell Banker Real Estate (312) 339-0040.

HOUSE FOR SALE

99th & Marquette Ave. 3 bedrooms, brick, ceramic tile throughout, central air, new carpeting finished basement with fireplace and bar, ceramic tile, 4th bedroom in basement, storage area and much more \$126,000. (773) 221-2464.

FOR SALE

7ft Christmas tree - \$405; burner gas stove - \$35; Beige student's desk - \$15. Call (773) 221-1982.

FOR RENT

88TH & ESCANABA

1-2 bedroom apartment with carpeting, ceiling fans and updated kitchen and bath. Tenant pays all utilities. Available 12/1/02. Call (312) 670-2810.

EAST SIDE

One bedroom Apartment for Rent Includes stove, refrigerator, heat and water, NO PETS. Call 773-978-1242.

MISCELLANEOUS

BABY ITEMS

Baby boy walker, bouncer, mobiles, toys & clothes for baby boy 6 months-1 1/2 years. In great condition. Prices are very very reasonable. Call (773) 544-4439.

SEEKING EMPLOYMENT

Part-time. Graduate student, bilingual, medical interpreter. Looking for flexible hours. Available on weekends and evenings. Call (773) 544-4439.

FOR SALE

Apartment Size Refrigerator. Call today at (773) 374-5067.

CLASSIFIED ADS

HELP WANTED

W.S.W.

INDUSTRIAL MAINTENANCE

Seeking welders, machinists and part-time driver/ Se solicitan soldadores, maquinista con experiencia y manejadores. Call/Llame 773-721-0675

TELEMARKETER

Telemarketer needed for carpet cleaning company. Call (773) 646-5615

TEACHERS

El Valor is currently seeking to hire several full and part-time teaching positions at our Southeast Chicago location, teaching positions are responsible for the education and general development of the children's cognitive, motor, emotional and social skills. Candidates must have an Associates degree in Early Childhood Education/Development. Interested? El Valor, Human Resources, 1850 West 21 Street, Chicago, IL 60608 or by fax to 312-666-0831. EOE.

BRAND NEW MOBILE HOMES FOR RENT OR SALE!

3 Bedrooms • 2 Bath \$775/month

2 Bedrooms • 1 Bath \$700/ month

All appliances and central air



4000 E. 134th St. Chicago, Illinois (773) 646-2200

CLASSIFIED ADS

HELP WANTED

HELP WANTED

UPS offers a world of opportunity and benefits.



PACKAGE HANDLERS

Steady, Part-Time Jobs • Great Pay
Weekends & Holidays Off • Benefits (Medical/Life, 401k)
Get as much as **\$23,000*** in College Financial Assistance

SPEAK WITH A UPS RECRUITER!

Stop by the Southeast Job Fair between 10:00am and 2:00pm on Thursday, December 5th at the St. Columba Church Recreation Center located at 13323 S. Greenbay Ave in Chicago (Hegewisch).

Immediate openings are available on the Midnight (10:00pm-3:00am) and Sunrise (3:30am-9:00am) Shifts at our Hodgkins facility located at 79th & Willow Springs Roads (I-55 & I-294 • South Suburbs). For more information, visit us at the Job Fair or call our 24 hour job line at:

1-888-4UPS-JOB • Access Code: 4815



www.upsjobs.com/chicago
Equal Opportunity Employer

South Chicago's Own Calumet Real Estate Inc.
9204 S. Commercial Suite 315
773-731-1555

GREAT BUSINESS OPPORTUNITIES



"Mom & Pop" store, good income plus rentals. In the heart of "The Bush Area" Call for more information.



"Thriving Supermercado" large grocery store with all equipment included and rear parking. Business located on Commercial Avenue. Call for particulars.



COLDWELL BANKER



BUYING OR SELLING ... CALL JANICE
708-889-2683
Toll-Free: 1-866-228-7985

Janice Minton-Kutz
Realtor - Lic.
IL & IN

HAPPY THANKSGIVING TO YOU & YOURS . . .

From our homes to yours, we live in the greatest country in the world. Our blessings are many and at this time of year let's take a moment to say a prayer of thanksgiving and for peace everywhere!



HUGE HEGEWISCH FAMILY HOME

Related living, 4 bedrooms, 2 kitchens, great room, interior walk-up attic could be dormered, central air, 2 car garage, fenced yard only \$89,500 13506 Ave. L



HEGEWISCH 2 FLAT AND STOREFRONT

Beautiful Apartments, 2 bdrms each, updated and super clean, 500 SF. storefront could be apartment as well. 13307 Brandon. \$124,900.



HEGEWISCH AVENUE CONDOS

All 3 Br, 1.5 Ba, brand new quality construction at affordable prices. Choose your features, all white or oak trim! Gorgeous units. Financing packages available for every buyer. Call Janice for details and showings. 13413 Brandon Avenue. Start at \$104,900. **Will look at all offers. Possible rent to own or buy as a 3 flat!!**



AVALON TRAILS

Remodeled brick ranch, 3 bdrms., new cabinet kitchen and many new features, bsmt., gas heat, central air, new garage. 126th Saginaw. See anytime.



\$0 DOWN PAYMENT

If you qualify may purchase this 5 rm., alum. sided frame frame bung., modern cabinet kitch., & bath, 2 or 3 bdrms., bsmt., gas hot water heat, oversized 2 car garage. Ask Hi. \$70's. Owner will assist in financing. East Side location. Near Calumet Park.



LARGE OR RELATED FAMILY

Frame bungalow, 6 rms. on 1st flr, living rm., dining rm., 1g. kitchen, 3 bdrms., & bath, 4 rms. up 2 or 3 bdrms. w/1/2 bath & TV room, etc., poss. apt., bsmt., gas heat, garage. 101st Ave.M. \$89,900 or offer.



CRETE

13 year old 6 room brick raised ranch, 3 bdrms., 3 baths, fireplace, bsmt., gas heat, central air, screened in patio, attached garage. On Tuckaway Gold Course. Excellent condition. 27705 Stony Island Ave. See anytime.



HEGEWISCH INCOME

2 Story aluminum sided frame 2 flat, 4 rms., 2 bdrms., each, modern cabinet kitchen, tenants pay heat, 2 separate gas furnaces. Reduced to \$99,900. 135th Mackinaw. Call to inspect.



SPACIOUS BUNGALOW

Solid 7 room brick bungalow, 3 bdrms., den, 1 1/2 baths, dining room, bsmt., gas heat, garage. Low 90's or offer. City offering \$\$\$ to buy and rehab brick bungalows. Call for details. 103rd Ave. G. By appointment.



13531 AVENUE N

Huge related living in Hegewisch, 5 bedroom, 2 bath, open concept side drive, new garage, oversized lot, fenced yard, C/A, huge eat-in kitchen, appliances stay, full finished basement \$129,000. Seller to help!



CAL CITY DOLL HOUSE

Priced to sell, 3 bdrm ranch, no steps, eat-in kitchen, appliances stay, huge heated mechanics garage, large lot, extra parking, side drive in back and sun room \$87,900. Seller helps with \$2000 closing costs. 309 Merrill.



HEGEWISCH

Across from Wolf Lake, 3 bedroom ranch on 3 lots 90 x 124, room to expand, 1/2 block from State Park (fish, hunt or boat) 13012 Ave. N \$135,700



Bloom Realty Co.

10511 S. SWING • 773-221-3244

MULTIPLE LISTING SERVICE MLS

E-mail: mintonkutz@coldwellbanker.com
Visit my Website: www.realtor.com/chicago/janicemintonkutz
Any house, anytime, anywhere!

K & M REALTY

3656 E. 106th St. 773-768-6363
Fax 773-768-7802

 <p>CAL CITY 2 FLAT Brk, 2 flat, 5 rms, 2bdrms each apartment. Separate heat & electrical. Call for details.</p>	 <p>LANSING CONDO Super Elevator Building 3rd floor, 2 bdrm, 1 3/4 bath unit underground parking. Low maintenance Call Joe for details.</p>
 <p>LANSING CARRYOUT Family run fast food place. Building, business, all equipment goes. For details call Mike.</p>	 <p>HEGEWISCH 2 FLAT Clean, 4rms down, 3 rms up, full bsmt, side drive garage. Call Mike for details.</p>
 <p>109th AVE. C Owner anxious 3 brdm, bsmt, large garage, perfect location. Call Dave for details.</p>	 <p>110th AVE. C Super brk Cape Cod Full bsmt, 4 bdrms, garage. Corner lot, great location. Call Mike for details.</p>



RE/MAX[®] EXCELLENCE

(708) 596-9595 ext. 233
Call Fred Sosinski for a free Market Analysis!



<p>TIRED OF WORKING FOR SOMEONE ELSE?</p>  <p>Put those days to rest, when you take over this well-established restaurant/bar/package liquor business, conveniently located on bustling Route 41 near the Indiana state line and casinos. The business also offers lucrative catering and banquet facilities. Included are all real estate, equipment, fixtures and good will, for the low price of \$259,900.</p>	<p>10906 S. TORRENCE RAGTYME II <i>Be Your Own Boss!</i></p>  <p>Take over this successful tavern business, conveniently located on Torrence Avenue where traffic volume and customer potential is high. The bar has kitchen and professionally installed and lighted outdoor bocce ball courts. Upstairs 5 bdrm, 2 bath apt, great for rental income or work at home! All fixtures, equipment and good will are included for a low price of \$195,000.</p>
<p>EAST SIDE FUNERAL PARLOR</p>  <p>Since 1928, the all-brick Claude E. Griesel Mortuary features two chapels and 6000 sq. ft. on the main level, and a spacious 2-bdrm, 1 1/2 bath apartment on the second floor. The purchase price of \$349,900 includes the real estate, the business, all fixtures, equipment, as well as the 121x100 parking lot across the street.</p>	<p>SNUG AS A BUG AND HAPPY AS A CLAM</p>  <p>You'll feel like this when you move into this charming 2-bedroom Burnham condo. The top floor unit features hardwood floors in a good-sized kitchen, a nice ceramic bath and balcony off the living room. The monthly assessment is low, and laundry facilities are right in the building. At only \$65,000, it'll be easy to stop paying rent and start building equity.</p>

BUCHANAN REAL ESTATE

10722 S. EWING AVENUE
Chicago, Illinois 60617
Free Market Evaluation 773-978-1700

<p>SOMETHING SPECIAL</p>  <p>Charming brick 1 1/2 story home with an over-sized 2 1/2 car garage, 3 bedrooms, newer kitchen, 1 plus 3/4 baths, open-staircase to upstairs master bedroom, all newer windows, dining room, full finished basement with gas fireplace and a bar. Great location, must see to appreciate!</p>	<p>LARGE-BEAUTIFUL-CHICAGO BUNGALOW</p>  <p>Big family? Take a look at this outstanding, 6-bedroom house, excellent condition, remodeled kitchen, formal dining room, 2-full baths, newer vinyl combination windows, newer roof and tuckpointing, hardwood floors 1 1/2 car garage, lovely decor. A real "showplace" Call today!</p>
<p>CORNER BRICK RANCH</p>  <p>Exceptional-Custom Built home with a brick garage, 2 poss. 3 bedrooms, cabinet kitchen, 1 plus 1/2 baths, TV Room, full finished basement with a wet bar, 2-water fountains, plus an extra kitchen, decorative fireplace, central air, newer furnace, C.B. Many extras!</p>	<p>"AFFORDABLE" TOWNHOUSE</p>  <p>A great starter home. Brick 2 bedroom home with a 2 car garage, newer gas furnace, vinyl windows, full basement, close to schools, shopping and transportation. Priced to sell! Call for more information.</p>
<p>ONE OF A KIND</p>  <p>Take a look at this unique Hegewisch 6-room home plus extra lot and a 3-room Coach House. Newer heat and roof, full basement, 2 car garage, formal dining room, full attic and all appliance included. Call for an appointment.</p>	<p>LARGE FAMILY?</p>  <p>Alum. sided 4 Bedroom Home with a brick garage. Large cabinet kitchen, formal dining room, newer furnace and central air, hardwood floors, combination windows, full basement - priced to sell!! upper 70,000's.</p>

 <p>A ROOM FOR EVERYBODY! Big house with related living space. 8 Rooms, 2 kitchens, 3 baths, central heating and central A/C. New windows and doors, 2 car garage, and more. Call today price is under \$100,000. Interest rates are fantastic.</p>	 <p>RIGHT PRICE, RIGHT TIME Motivated seller ready to make this Brick updated home very possible for a ready buyer. 5 Rooms, 2 bedrooms, modern bath with whirlpool tub. New windows, full finished basement with 2 more rooms. 2 Car garage and more. Call for a showing today.</p>	 <p>WHITING INDIANA Brick, 4 unit building. 2 apts - 4 rooms (2 bdrms) 2 apts - 3 rooms (1 bdrm) Full finished basement with a related family living, 5 Rooms, 3 bdrm apt. Good location on Indianapolis Blvd. Price in the mid \$100's. Call Pastora for a private showing.</p>
 <p>FITS A BUSY LIFE STYLE Eastside 2 flat 1st fl re-done with modern kitchen & bath. 5 Rooms, 2 bdrms, eat-in kitchen & bath. Full basement, 2 car garage. Price in the low \$100,000. Call today to see it.</p>	 <p>OTHERS HAVE DONE IT! You can own a home too! Ideal starter is this appealing two bedroom cosy home. New roof, thermopine windows, 2 1/2 car garage, central heating, full basement. Located near 109th Street. Price in the mid \$80,000's.</p>	 <p>AFFORDABLE FRAME SINGLE FAMILY HOME 6 Rooms, 3 bdrms, large eat-in kitchen, 1 1/2 baths. Full basement, central heating, enclosed rear porch & 2 car garage. Price only \$73,000</p>



KRALJ AND SANCHEZ, INC.
3653 1/2 E. 106th St. (773)-721-9898



Licensed in IL and IN

WANTED

FIRST-TIME HOME BUYERS
South Chicago
East Side
Hegewisch

Royal Savings Bank is offering
CONVENTIONAL FIRST MORTGAGE
loans to qualified first-time home buyers.

Applications will be accepted to finance the purchase of single-family residences, townhomes and two-flats in Royal's lending area. This program is offered to assist buyers in the lending area in their first home purchase. For outside of Royal's lending area, please call for information on other first-time buyer programs.

Call or come to our office and visit with our loan counselors who will explain in detail this or other mortgage loan options.

BASIC PROGRAM REQUIREMENTS

Funds are available to finance owner-occupied home loans up to 95% of appraised value with Private Mortgage Insurance coverage to purchase family residences, townhomes and two flats.

The home purchase must be in Royal Savings lending area. Our loans department will explain the area that qualifies.

Loan rate reduced by .500 (1/2%) below rate quoted on our First Mortgage Loan Rates schedule at the time of application.

\$70,000 maximum combined family income.

Appraisal and credit report fees will be refunded at closing.

A full range of fixed rate mortgages are available. Royal Savings Bank's normal underwriting standards will apply.

In-house closings. All loans will be processed and serviced by Royal Savings Bank's experienced in-house staff.

Call our Mortgage Loan Department at (773) 768-4800 and enjoy the benefits of home ownership.



9226 S. Commercial Ave.
Chicago, IL 60617
773-768-4800
Fax 773-768-4747

10555 S. Ewing Ave.
Chicago, IL 60617
773-768-4400
Fax 773-768-8336






WILLIAM CHEVROLET



8650 S. Commercial Ave. • (773) 933-5300

- Lube, change oil and oil filter
- Inspect belts and hoses
- Flush and inspect coolant system
- Rotate tires
- Inspect brakes
- Inspect battery and terminals
- Check all vital fluids
- Inspect wiper blade condition
- Inspection of ignition system.

Service Hours: 7:30 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday

Pick-up or Drop-off: 4:30 p.m. - 6:30 p.m. No Appointment Required

Se Habla Espanol



WILLIAM KIA



8650 S. Commercial Ave. • (773) 933-5300

- Lube, change oil and oil filter
- Inspect belts and hoses
- Flush and inspect coolant system
- Rotate tires
- Inspect brakes
- Inspect battery and terminals
- Check all vital fluids
- Inspect wiper blade condition
- Inspection of ignition system.

Service Hours: 7:30 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday

Pick-up or Drop-off: 4:30 p.m. - 6:30 p.m. No Appointment Required

Se Habla Espanol

WINTER SPECIAL COUPON



\$99⁹⁵

Regular Price
\$149⁹⁵

With Coupon

Add a four wheel drive service for your truck or SUV for only \$89.95 per axle



Offer Expires 12/20/02

WINTER SPECIAL COUPON



\$99⁹⁵

Regular Price
\$149⁹⁵

With Coupon

Add a four wheel drive service for your truck or SUV for only \$89.95 per axle



Offer Expires 12/20/02